

# DODATEK Č. 1

## KE SMLouvĚ Č. 2018001818

(dále jen „Dodatek“)

### Smluvní strany:

#### 1. Statutární město České Budějovice

IČO: 00244732, se sídlem náměstí Přemysla Otakara II. 1/1, České Budějovice, PSČ 370 92  
zastoupené: Ing. Jiřím Svobodou, primátorem statutárního města,  
kontaktní osoba ve věcech vyúčtování (administrátor): Ing. Jana Stluková,  
bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen „Poskytovatel“)

#### 2. SK Dynamo České Budějovice akademie, z.s.

IČO: 47234199 DIČ: CZ699000335  
se sídlem Střelecký ostrov 3, České Budějovice, PSČ 370 21,  
spolek zapsaný ve spolkovém rejstříku u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl L,  
vločka 609  
zastoupený: Martinem Vozábalem, výkonným ředitelem  
bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen „Příjemce“)

### Čl. I Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany uzavřely dne 19. 10. 2018 veřejnoprávní smlouvu č. 2018001818 o poskytnutí dotace statutárního města České Budějovice na kofinancování projektu (dále jen „Smlouva“).
2. Na základě oznámení Příjemce o změně dle čl. V odst. 1 písm. b) Smlouvy ve spojení s čl. IX odst. 1 Smlouvy uzavírají Smluvní strany tento Dodatek, kterým se mění a doplňuje uvedená Smlouva.

### Čl. II Změna smlouvy

1. Tímto Dodatkem se vypouští text čl. II odst. 3 Smlouvy a nahrazuje se novým zněním takto:  
„Dobou, v níž má být dosaženo účelu dotace podle této Smlouvy, se rozumí nejzazší den realizace projektu specifikovaného v odst. 1, tj. den 31. 10. 2021.“
2. Projektová dokumentace bude zpracována v rozsahu specifikovaném v Žádosti o prodloužení lhůty pro zpracování projektové dokumentace výstavby Sportovního centra mládeže Složiště ze dne 11. 11. 2020 včetně jejích příloh, která je nedílnou součástí tohoto dodatku jako příloha č. 1.
3. Ostatní ustanovení Smlouvy, tímto Dodatkem nedotčená, zůstávají v platnosti.

### Čl. III Závěrečná ustanovení

1. Příjemce bere na vědomí, že se na tento Dodatek mohou vztahovat povinnosti uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění, jakož i dle zákona o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění Dodatku dle těchto předpisů zajistí Poskytovatel způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z nich vyplývajících. Smluvní strany po dohodě souhlasí rovněž s tím, že úplné znění tohoto Dodatku včetně všech jeho příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno na oficiálních internetových stránkách Poskytovatele. Příjemce bere dále na vědomí, že Poskytovatel je povinen či oprávněn tento Dodatek, jakož i jiné skutečnosti z něj nebo z jeho naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část tohoto Dodatku nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí.
2. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle předchozího odstavce, podléhá-li uveřejnění v tomto registru, jinak dnem jeho uzavření.
3. Smluvní strany prohlašují, že si tento Dodatek řádně přečetly, že je projevem jejich svobodné a skutečné vůle a že nebyl uzavřen v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek.
4. Tento Dodatek se vyhotovuje ve dvou vyhotoveních, kdy každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
5. Uzavření tohoto Dodatku schválilo Zastupitelstvo města České Budějovice usnesením č. 211/2020 ze dne 8. 12. 2020.

v Českých Budějovicích dne 5. 1. 2021



.....  
za Poskytovatele



v Českých Budějovicích dne 16. 12. 2020



za Příjemce

SK Dynamo České Budějovice  
akademie, z.s.  
Střelecký ostrov 3  
370 21 České Budějovice  
IČO 472 84 199 DIČ CZ899000335



**SK DYNAMO ČESKÉ BUDĚJOVICE AKADEMIE,**

**Z.S.**

**Střelecký ostrov 27/3**

Dot. evid: 11.11.2020



307990/2020/MMCB

Rada města  
Zastupitelstvo města  
České Budějovice

MAGISTRÁT MĚSTA České Budějovice		L-1
Č.d.:		Př. 4
Dodalo:	11-11-2020	
JID: 307990, došlo 1 M MCB		Sv.:
Č.j.: 057/5119/2020		-2-

V Českých Budějovicích, 11.11.2020

### **Žádost o prodloužení lhůty pro zpracování projektové dokumentace výstavby Sportovního centra mládeže Složistiě**

Vážený radní  
Vážení zastupitelé,

dovolujeme si vás oslovit a zároveň požádat o projednání naší žádosti o prodloužení termínu na základě Veřejnoprávní smlouvy č. 2018001818 mezi SK Dynamo České Budějovice Akademie, z.s. a statutárním městem České Budějovice.

Dle této smlouvy jsme povinni doložit projektovou dokumentaci nejpozději k 31.12.2020 k Vaším rukám. Na základě žádosti zhotovitele této projektové dokumentace, společnosti AGP – nova spol. s.r.o., Vás žádám o posunutí tohoto termínu, a to k datu **31.10.2021**.

Hlavním důvodem naší žádosti je složitá epidemiologická situace ohledně onemocnění SARS-CoV-2. Následky pandemie, které poznamenávají veškerou lidskou činnost prakticky celý kalendářní rok 2020, dolehly i na společnost AGP – nova spol. s.r.o. a její subdodavatele. Rád bych také zmínil, že stejnou žádost o prodloužení termínu předání kompletní dokumentace adresujeme také Jihočeskému kraji.

Přílohou této žádosti je projektový program a podmínek smlouvy akce Dostavba tréninkového centra mládeže Složistiě, České Budějovice, Akademie z. s.

České Budějovice  
Akademie, z.s.  
Střelecký ostrov 3  
České Budějovice  
IČ: 472 34 199, DIČ CZ699000335

Ma  
Vý  
SK  
Akademie, z.s.

**SK Dynamo České Budějovice Akademie, z.s.**

se sídlem: Střelecký ostrov 27/3, 370 01 České Budějovice, tel.: 387 312 502, akademie.dynamocb.cz  
IČ: 472 34 199, DIČ: CZ699000335

zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, Oddíl 7, vložka 600





## **AGP - nova s.r.o.**

Projektová a obchodní spol. s r.o.

Tr. 28. října 17, 370 01 Č. Budějovice

IČ: 145 00 493 DIČ: CZ14500493

e-mail: [agpnova@agpnova.cz](mailto:agpnova@agpnova.cz)  
[www.agpnova.cz](http://www.agpnova.cz)

**Pracoviště projekce:** Nová ul. 13, 370 01 Č. Budějovice

**Tel.:** +420 387 021 813

SK Dynamo české Budějovice akademie z.s.  
Střelecký ostrov 27/3  
370 01 České Budějovice

### **Návrh nového harmonogramu a podmínek smlouvy akce Dostavba tréninkového centra mládeže SK Dynamo České Budějovice Akademie**

Smlouva na vypracování projektové dokumentace uzavřená mezi SK Dynamo České Budějovice akademie a firmou AGP-nova s.r.o. nekoresponduje se smlouvami na příjem dotace uzavřenými mezi SK Dynamo České Budějovice akademie a Statutárním městem České Budějovice a mezi SK Dynamo České Budějovice akademie a Jihočeským krajem . Z tohoto nově zjištěného důvodu předkládám nové návrhy na dodatek smlouvy , který by vše uvedl do souladu .

#### **Návrh bodů k rozsahu**

-řešit se nebude celý areál jak bylo uváděno ve smlouvě na projektové a inženýrské práce , ale nově oproti zadávací dokumentaci a investičnímu záměru pouze objekty na pozemku p.č. 608/1 , částečně na p.č.608/10. Součástí díla budou objekty SO 01 – SO 24 ( viz příložená opravená situace stavby).

#### **Návrh bodů k platbám a ceně díla**

-platby ponechat dle smlouvy mezi SK Dynamo České Budějovice akademie a AGP-nova s.r.o., tj. provádět platby po předání jednotlivých částí dokumentace . Pokud by se mělo vyúčtování provádět až po dokončení realizace celé akce nebo dokončení všech fází projektové dokumentace jak je uváděno ve smlouvách s poskytovateli dotací na projekt , znamená to pro projektanta vyplatit veškeré náklady na mzdy, odvody, subdodavatele apod. a čekat až bude dokončena poslední fáze projektování, tj. fáze e) - autorský dozor - po kolaudaci stavby ( termín neznámý ).

Investiční náklady akce uváděné v zadání pro soutěž na projektanta jsou ve výši 150 mil.Kč vč. DPH . Tuto částku nejsme schopni vzhledem k rozsahu celé akce dodržet. Příložený odhad investičních nákladů ukazuje jaké objekty a provozní soubory jsou předmětem návrhu . Náš odhad je 355 mil.Kč vč.DPH .

Přesto souhlasíme s tím , že se cena díla nebude měnit a zůstane tak jak byla vysoutěžená.

**Návrh bodů k harmonogramu ( viz oddíl 3. Doba plnění , čl.3.1 )**

Výkonová fáze a	předáno 19.12.2019
Výkonová fáze b1 – Dokumentace pro územní rozhodnutí	30.11.2020
Výkonová fáze b1 – Žádost o rozhodnutí o umístění stavby	15.03.2021
do 95 kalendářních dnů od předání dokumentace pro územní rozhodnutí	
Výkonová fáze b2 – Vypracování dokumentace pro stavební povolení	15.05.2021
do 60 kalendářních dnů od podání žádosti o územní rozhodnutí	
Výkonová fáze b2 – Žádost o stavební povolení	31.07.2021
do 75 kalendářních dnů od předání dokumentace pro stavební povolení	
Výkonová fáze c – Dokumentace pro zadání a provedení stavby	30.09.2021
do 60 kalendářních dnů od podání žádosti o stavební povolení	
Výkonová fáze d – Vypracování dokumentace vybavení interiéru	31.10.2021
do 90 kalendářních dnů od podání žádosti o stavební povolení	
Výkonová fáze e – Výkon autorského dozoru	
Od uzavření SOD mezi objednavatelem a dodavatelem stavby po celou dobu realizace stavby do jejího dokončení	

Termíny vycházejí z předpokladu hladkého projednávání a že budou dodrženy zákonné lhůty pro vyjádření všech zúčastněných orgánů státní správy a dotčených organizací.

České Budějovice dne 11.11.2020

Vypracoval : Petr Parýzek , jednatel



**AGP nova**  
projektová a  
TF. 28. října  
370 04 Čes  
IČO: 145 00  
DIČ: CZ145



## AGP - nova s.r.o.

Projektová a obchodní spol. s r.o.

Tr. 28. října 17, 370 01 Č. Budějovice

IČ: 145 00 493 DIČ: CZ14500493

e-mail: agpnova@agpnova.cz  
www.agpnova.cz

**Pracoviště projekce:** Nová ul. 13, 370 01 Č. Budějovice **Tel.:** +420 387 021 813

Dostavba tréninkového centra mládeže SAK Dynamo České Budějovice akademie  
Odhad investičních nákladů na základě měrných jednotek nebo odborného odhadu

### Objekty:

SO 01 Ubytovací a vzdělávací zařízení 17 550 m <sup>3</sup> x 9 000 Kč	157 950 000 Kč
SO 02 Nové hřiště umělá tráva 2 x ( z toho 1x vytápěné )	33 184 000 Kč
SO 03 Nové hřiště umělá tráva a přetlaková hala	22 000 000 Kč
SO 04 Technologický objekt 1 877 m <sup>3</sup> x 6 000 Kč	11 262 000 Kč
SO 05 Multifunkční plocha s hřišti pro veřejnost (investice Města Č.Budějovice )	
SO 06 Obslužné komunikace , SO 07 Parkoviště sever , SO 08 Chodníky	
-asfaltové komunikace 2 200 m <sup>2</sup> x 2 800 6 160 000	
-pochozí dlážděné plochy 1 100 m <sup>2</sup> x 1 800 1 980 000	
-pojízdné dlážděné plochy 1 800 m <sup>2</sup> x 2 500 4 500 000	
Celkem	12 640 000 Kč
SO 09 Terénní úpravy	4 000 000 Kč
SO 10 Sadové úpravy	1 800 000 Kč
SO 11 Opěrné zdi 190 m <sup>3</sup> x 4 500 Kč	855 000 Kč
SO 12 Kanalizace splašková	
SO 13 Kanalizace dešťová	
SO 14 Vodovod	
SO 15 Vsakovací objekty	
Celkem SO 12 – SO 15 ( viz příloha rozpočtu ) .	5 980 000 Kč
SO 16 Zavlažování ,čerpací stanice a akumulční nádrž	2 504 000 Kč
SO 17 Elektrorozvod NN 250 m x 1 500 Kč	375 000 Kč
SO 18 Venkovní osvětlení 23 Ks x 25 000 Kč	575 000 Kč
SO 19 Horkovodní přípojka 120 m x 2 500 Kč	300 000 Kč
SO 20 Potrubní rozvody tepla a chladu	9 400 000 Kč
SO 21 Umělé osvětlení sportovišť 9 Ks (12 m stožár se 3 světly )	900 000 Kč
SO 22 Slaboproudé rozvody a ozvučení 2 míst areálu	270 000 Kč
SO 23 Konstrukce pro ochranné sítě (cena součástí hřišť)	
SO 24 Plocha pro kontejnery na biologický odpad	150 000 Kč
PS1 Technologie vytápění a chlazení	12 350 000 Kč
PS 2 Technologie FVE a baterkárna	15 000 000 Kč
PS 3 Trafostanice 22/0,4 kV 2 x 630 kVA (osazeno 1x 630 kVA)	2 100 000 Kč
Cena bez DPH	293 595 000 Kč
DPH 21%	61 654 950 Kč
Celkem s DPH	355 249 950 Kč



# DOSTAVBA TRÉNINKOVÉHO CENTRA MLÁDEŽE SK DYNAMO ČESKÉ BUDĚJOVICE

39  
 PRŮMĚR  
 1700  
 SÁDLO TLAKOVÁ

KM PRO TRASU

POPIS PRŮMĚR  
 1700  
 SÁDLO TLAKOVÁ

ASZ OBJEKTŮV  
 VEZ OBJEKTŮV  
 VEZ CHLAZENÍ PRÁŠN

itaění do ORL  
 vtaění do ORL, připoj potrubí  
 itaění)  
 aění), připojovací potrubí  
 covací)  
 svitaění)  
 (ková)

ivý)

ZÁVLAK

100

100

100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100

100

100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100



